Volume 9 Fall 2010 Issue 3

New Renville County Veterans Van- No Cost to the County



Left to right LaMont Jacobson, County Commissioner, Paul Setzepfandt, County Commissioner, Bert Wasierski, VSO, John Stahl, County Commissioner, Bob Fox, County Commissioner, Ron Kopacek, Veterans Van Driver, Sara Folsted, County Administrator, Ralph Novotny, County Commissioner with new Veterans Van.

Renville County Commissioners and Bert Wasierski, Renville County Veterans Service Officer, recently unveiled the brand new 2011 Ford Veterans Van. Bert applied for and received a \$13,000 grant from the Minnesota Department of Veterans Affairs to assist in the purchase of the van with a price tag of \$23,000. The balance of the purchase price was paid for by donations from rides, travel pay and selling the previous van. Ron Kopacek is the veterans van driver and the van is used primarily to transport veterans to and from medical appointments at one of the V.A. Medical Centers in Minneapolis or St. Cloud and to the V.A. Clinic in Montevideo. If you need a ride and/or help scheduling an appointment at one of the Medical Centers or Clinic, call the Renville County Veterans Office at 320-523-3763.

Cell Phones for Soldiers - Help Our Troops Call Home

The Renville County Veterans Service Office recently sent 60 used cell phones donated by the County to be recycled for calling cards for U.S. troops stationed overseas through the Cell Phones for Soldiers program. The program founders hope to turn old cell phones into more than 12 million minutes of prepaid calling cards for U.S. troops stationed overseas. The used cell phones are collected each month through a network of more than 3,000 collections sites across the country. The phones are then sent to ReCellular which pays the Cell Phones for Soldiers program for each donated phone. The proceeds from the recycled phones are used to purchase prepaid calling cards that are distributed to American troops. If you would like to participate in the program, bring your used cell phone to the Veterans Service Office located in the Renville County Government Services Center in Olivia.

Visit: www.cellphonesforsoldiers.com for more information on the program.



Bert Wasierski, County VSO (1), Harry Hawkinson, Veteran Technician Assistant (c) and Sara Folsted, County Administrator (r) with county phones donated and ready to be sent to Cell Phones for Soldiers.

INSIDE THIS NEWSLETTER...

- HRA/EDA
- Snow Plow Policy
- Volunteer Drivers
- Veterans Seminar
- Water Management









Renville County Veterans, Soldiers and Families are Supported

All Renville County Veterans, soldiers currently deployed and their family members are supported by the Renville County Veterans Service Office staff and the Renville County Veterans Association. Four employees keep the Veterans Service Office running under the direction of Bert Wasierski, the Veterans Service Officer (VSO). Bert recently celebrated her 20th year in the position. Before becoming the county's VSO, Bert served 20 years in the US Army. Karen Davis has worked for the county since 1982 and started as a Veteran Technician in 1987. Harry Hawkinson started as a volunteer in 2006 and is now employed as a Veteran Technician Assistant in the office. Ron Kopacek is the Renville County Veteran's Van driver, transporting veterans to the V.A. Medical Centers located in Minneapolis and St Cloud and to the V.A. Clinic in Montevideo. The Renville County Veterans Association is an organization with membership open to all Renville County Veterans. The group meets to discuss veteran's needs and to keep updated on programs and benefits available. The association meets in different locations throughout the county and annually elects officers. The Renville County Veterans Association and staff of the Renville County Veteran's Service Office work with several distinctive programs, including the Renville County Veteran Santa's Express, Renville County Boys and Girls County Day, Soldiers Programs and fund raising.

The Renville County Veteran Santa's Express is a program to give Christmas gifts to veterans in need, widows of a veteran in need or without a family, veterans or spouses in nursing homes or military families that are low income or unemployed. Renville County Veterans give names of those in need to the Renville County's Veterans Service Office (RCVSO). The staff of the RCVSO finds out what the individuals need and then shop for the items requested. The gifts are wrapped and then delivered throughout Renville County communities before Christmas.

Renville County Boys and Girls County Day is a program offered to the top 50% of juniors attending the county's high schools. The students that are selected to attend spend a day at the Renville County Government Services Center, the Courthouse and the County Hospital learning about County Government and the various services provided. The students are

chaperoned by volunteer members of the VFW, Legion and their associated Auxiliaries. The day begins with a light breakfast then presentation of the flags and the pledge of allegiance. The rest of the day typically includes presentations and tours of the Sheriff's Office, Public Health Services, Court Services, a scavenger hunt of county government services, lunch prepared and served by the VFW and Legion Auxiliary members and a hospital tour. During the last part of the day the students prepare and present the County Commissioners with a local issue for their consideration. The day has been recognized as a great learning experience for the students and the adults working with them.

Soldier Programs commenced in March of 2006 prior to the global deployment of the local National Guard Battery soldiers to Iraq. Active duty Renville County soldiers' names deployed to Iraq, Afghanistan, Kuwait and Korea are given to the RCVSO and care packages are mailed to them every month. During the height of the deployment 96 care packages were sent monthly to deployed soldiers in the National Guard, Army, Navy, Marines and Air Force. The packages are sent around the 15th of every month with a total of 1,069 boxes shipped to date. The contents of the boxes are either donated or purchased by RCVSO staff. The staff tries to buy local and supports local businesses when purchasing items for the packages. The funds to support this program are the result of fund raisers such as Dad's Waffles and the Orth Kickoff Football Benefit. Bert Wasierski wants to know of any soldier with ties to Renville County who is currently deployed as she would like them to receive a care package. According to Wasierski, "We don't want to miss anybody deployed, please contact our office at 320-523-3763, with your soldier's name."

A recent fundraiser, "Silver for Soldiers," a partnership between the RCVSO, the Orth Foundation, BOLD and YME school districts, held in Olivia on Friday, September 17th was a huge success. Bert Wasierski and Harry Hawkinson reflected, "The event was a great format to bring various members of the community together including local veterans and soldiers, students, parents, school faculty and community members." Veterans and soldiers were honored, students learned to

appreciate those who have served, are serving, and those who gave the ultimate sacrifice for our country and the entire community paid a wonderful tribute to our veterans and soldiers currently serving our country. The funds raised will be used to send deployed soldiers packages, help veterans and soldiers families when in need in emergency situations. Donated funds go into either an emergency account or the shipping account. Funds from the emergency account must be voted on before being dispersed to a soldier, veteran or family member.

Renville County was the first to have the Vets Center Outreach Program come to Olivia. The Vets Centers are located in St Paul, Minneapolis and Duluth and are available for combat veterans, their spouses and children if needed. The Vets Centers specialize in counseling and the counselor travels to Renville County three times a month to meet one on one with individuals and conduct group counseling with veterans who served in Vietnam, Operation Iraqi Freedom and Operation Enduring Freedom- Afghanistan. The self-referral program has been very successful and includes follow ups and reminders. If you are interested or would like information stop in the Veteran's Service Office or call 320-523-3763.

These special projects are accomplished by the staff of the RCVSO in addition to the day to day work they do to assist veterans and soldiers. The day to day work includes obtaining federal and state veteran's benefits, assisting in arranging medical care at the various veterans' administration hospitals and clinic, providing transportation to the VA medical centers in Minneapolis and St. Cloud or to the VA clinic located in Montevideo, assisting in filing claims for service connections, and death and burial benefits.

All of this great work with Renville County soldiers and veterans has been recognized! In February of 2010, at the annual Women's Veterans Forum at the Mall of America, Bert Wasierski, Renville County's Veterans Service Officer, was awarded the Minnesota Female Veteran of the Year Award by the U.S. Department of Veterans Affairs. Bert was nominated for this award by the Olivia American Legion and the second woman to be the recipient. *Congratulations Bert!*



RENVILLE COUNTY SNOW & ICE REMOVAL POLICY

Renville County's Snow and Ice Removal Policy is as follows: the Public Works Department's goal is to have all County Roads passable within a reasonable amount of time after a snowfall has stopped. Renville County maintains approximately 700 miles of County State Aid Highways and County Roads. The decision to plow and/or sand will be made by the County Engineer and/or Maintenance Foreman as follows:

The County will NOT dispatch plows until after the snowfall and/or wind has stopped; EXCEPT (a) in an emergency or other special circumstances, or (b) when conditions allow reasonable accomplishments to be made. Snow removal will be performed when accumulation exceeds two inches, and/or when drifting seriously affects travel. Ice control measures will be deployed when icy conditions seriously affect travel. The County will perform sanding operations at problem areas, including: curves, hills, intersections, and bridges.

HOURS OF OPERATION:

The County is staffed for one shift of snow and ice removal. In a snow event, the necessary County personnel will be mobilized by their Foreman at 4:30 a.m. with ALL necessary equipment on the road by 5:00 a.m. Weekend and holidays may receive a reduced level of service, due to lower traffic volumes and the availability of limited resources. Operator duty shifts are generally limited to a maximum of 12 hours per day for safety reasons, therefore; most routes will not have coverage between 4:30 p.m. and 5:00 a.m. the next morning. Operations will be halted when (a) service levels are reached, (b) coverage time has elapsed, (c) conditions are too hazardous, or (d) reasonable accomplishments cannot be made, (e) when MNDOT closes the highways under their jurisdiction or when a "NO TRAVEL" advisory is issued.

ROAD PRIORITIES:

It is the goal of the Public Works department to serve the majority of the public in the quickest way possible. With this in mind, roads with higher traffic volumes will typically receive higher priority. The following are the priorities plow operators will attempt to adhere to.

- 1.) All County Roads lying within cities. These are always paved.
- 2.) Major County State Aid Highways (CSAH) which carry heavy traffic volumes and connect cities, State Highways, neighboring Counties or are intra-County corridors. These are always paved.
- 3.) CSAH routes that provide rural access to cities and State Highways. These are usually paved but could be gravel.
- 4.) Medium volume County roads that serve as mail and/or school bus routes and provide access for numerous rural residents. These are usually gravel but may be paved.
- 5.) Low volume County roads that may serve as mail and or school bus routes but serve few rural residents. These are usually gravel. Gravel roads may not be plowed all the time. Plowing of gravel roads will be based on amount and type of snow.

OTHER:

Residents should be aware that Minnesota Statute 160.2715 RIGHT-OF-WAY USE; MISDEMEANORS states in part "......it shall be unlawful to: (1) obstruct any highway or deposit snow or ice thereon....." The Snow and Ice Removal policy addresses property damage, requests for assistance, declared emergencies, non-emergency assistance, utility companies, stranded motorists, road closures, and residential plowing. If you would like to read the entire Snow and Ice Removal policy please go to our website located at:



Thanks for Supporting the Renville County Food Shelf



Thank you to all the families, churches and organizations who have generously donated money, food, clothing and small household items to the Renville County Food Shelf and Clothing & More Store. From January through September of 2010, 1788 households were served with 114,115 pounds of food.

The missions for the two are "Reaching out to hungry people" and "To provide our area with a source of inexpensive, good, used clothing and small household items." The Food Shelf and the Clothing & More store are located next to the beauty shop north across the street from the Methodist Church in Olivia. The hours for the food shelf and the clothing store are Monday 1pm -3 pm, Wednesday 10am-3pm, Thursday 5pm -7pm, and Friday 1-3 pm. It is best to drop off donations for the clothing store during the hours it is open, but items can be dropped off outside anytime. All customers are welcome!

There are 60+ volunteers, but more are needed especially on the second Tuesdays of the month at 9:00 a.m. to assist in unloading the food delivery truck. Even two hours a month would be appreciated. If you would like to volunteer, contact Ardis Wertish at 320-523-1515. Volunteers are also needed for this year's Freezin for Food Drive to be held from December 8 through December 10. To help contact Ardis at 320-523-1515 or Mary at 320-523-2822.

Thanks to all of you who have volunteered and donated in the past!

County Parks Open for Winter Recreational Activities

Citizens are welcome to enter any of the seven county parks by foot to enjoy hiking, cross country skiing, bird watching and fishing as well as any other winter recreational activity. Skalbekken and Vicksburg parks have designated winter parking areas located inside the parks. Lake Allie Park has a driveway for access onto the lake. All other county parks will be closed to all motorized vehicles from November 1, 2010 through April 15, 2011. Snowmobiling is allowed on signed trails specifically designated for such use within each park. Services such as restrooms and trash pick up will not be available during these months and remember "NO HUNTING" in any county park at any time of the year. If you have any questions regarding use of the parks during the winter and early spring, please contact:



WE NEED YOU!!

Interested in Volunteer Driving for the Renville County Heartland Express?

Here are a few questions and answers, which may be of your concern.

- Who do you contact to become a volunteer driver? Renville County Heartland Express 320-523-3589
- Do you use your own car? Yes
- Do I have to take out extra insurance? No
- Do you need to drive every day? No, you can drive as often as you like.
- Can you choose your preference as to where you drive? Yes, if you would like to drive local or take longer trips, your choice.
- Do I need a van? No, you can drive your regular car, truck or van.
- Do you receive a wage? No, you will be reimbursed for your mileage at the current Federal rate.
- Who do we transport? All Residents of Renville County (youth, adults & seniors) (When we are unable to transport with a bus, we transport with a volunteer driver.)
- Do we transport only senior citizens? No, people of all ages.
- How many miles would I put on in a week or a month?

 It is up to the individual driver as to how many trips they choose to take, which will determine how many miles they transport.





Housing and Economic Development News

500 E Depue • Olivia • MN 56277 • (320) 523-3656 • www.renville.com

Volume 9 Fall 2010 Issue 3

Small Businesses Get a Helping Hand

At least 12 small businesses in Renville County are getting a helping hand from the HRA/EDA's Economic Leveraging Fund this year. The program provides matching grants of up to \$3,000 to communities to assist local businesses.

The grants have served a variety of small businesses, including several that filled formerly vacant commercial space. Businesses which had received 2010 funding include a restaurant, an insurance agency, a veterinary clinic, a woodworking firm, a convenience store, an aerial crop sprayer and a tree nursery. Projects for which grants have been

approved but not yet disbursed include



"New business owner Dr. Jill Nezworski receives an Economic Leveraging fund check from Buffalo Lake Mayor Joyce Nyhus to assist in start-up costs for her veterinary clinic."

two restaurants, an insurance agency, a beauty salon and a cemetery monument firm.

Funding also includes a \$3,000 matching grant to businesses in Danube which have not yet been identified by its EDA Board. The program also funded a \$3,000 grant to the Morton Area Community Foundation's fund, which will be used for future improvements in the Morton community.

Revolving Loan Fund Helps New and Existing Businesses

The HRA/EDA's new Business Revolving Loan Fund (RLF) made its first three loans during August and September of 2010. Loans totaling \$68,000 were made to one new start-up business and two existing companies which are located in the Fairfax, Morton and Olivia communities.

The RLF program is possible due to a \$99,999 grant from the USDA's Rural Development Program. That grant was matched by a \$100,000 allocation of HRA/EDA funds. Half of each loan is funded from each of the two sources. As

loans are repaid, funds will be recycled into new loans to Renville County businesses.

The first three loans represented a \$34,000 investment of locally provided funds, which leveraged not only \$34,000 in USDA funds but also \$242,000 in investments from the local banks, the Southwest Initiative Foundation, a city EDA, and equity provided by business owners. That means for every \$1 of local HRA/EDA investment, over \$8 of other investments were made in the Renville County economy. As a result of the

financing, five jobs were retained, four new jobs created and three anticipated by a business within two years.

Loans are available for start-up costs and working capital, building and plant renovations, transportation improvements, project planning and other business needs. Exact terms of the loan are established by a loan committee with final approval by the HRA/EDA Board. Interested entrepreneurs are asked to contact the HRA/EDA at 320-523-3656.

Around the County...

BUFFALO LAKE

Buffalo Lake's new city water system became operational on September 24th. Residents should be

experiencing cleaner, clearer water as arsenic levels dropped substantially and iron reduced to .04 parts per million. With good water available, there has been a spike in interest to purchase the beef processing plant.

DANUBE

Remember to check out the City of Danube's website at www.cityofdanube.com for public notices and local events! The City Clerk would like your input on what you'd like to see on the website. Check back on a regular basis for changes and additions.

FAIRFAX

The First National Bank of Fairfax celebrated their 100th anniversary by hosting an Open House of their new facility on Sept. 29. The Fairfax Community Home is proud to be a part of Fairfax for 45 years. The historic Weir Hotel in downtown Fairfax was demolished. A grant was received to repair the FairRidge Trail. New business people joining the community are Harlan Helgren, President of Frandsen Bank; Ron Winch, Vice President of The First National Bank; Tony Boyer, superintendant of GFW Schools; brothers

Sacred Heart Danube Olivia Buffalo Lake
Renville Bird Island Hector
stantially and million. With as been a spike of processing and Angel Munoz with a new business, Munoz Roofing.

Sacred Heart Danube Olivia Buffalo Lake
Bird Island Hector
School Hector
S

The Gumpolen Store has closed and the

building sold to Kristen Olson.

FRANKLIN

Franklin is "going green!" With the assistance of Rural Energy Connections, LLC, and Renville County HRA/EDA, the city was recently awarded an Energy Efficiency and Conservation Block Grant from the State of Minnesota, Department of Commerce, Office of Energy Security to install a pellet burning facility that will heat the city buildings and allow for the replacement of the existing overhead doors. This project is in progress and will be completed this heating season. The city also has been awarded a Facility Cost Share Grant from the Office of Energy Security to replace the lighting in some city buildings. Congratulations and thank you to everyone that made Catfish Days and the KMS Memorial Ride a success!

MORTON

Anita Tatge has purchased the former Buffalo Crossing building and will be relocating her massage business to it. Anita will also be adding services.

Beneath the Village Wreath is scheduled for Nov.19-21. Come hungry Friday night for the Firemen's Steak Fry. There are still crafter spaces available for Nov. 20. Bring in your favorite holiday cookies and enter them in the contest. Bring your kids to have their picture taken with Santa. There is turkey bingo Saturday night. Sunday morning wraps up with brunch hosted by the Morton Lions' Club.

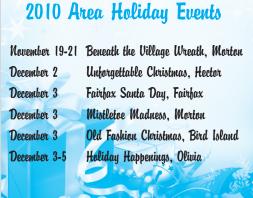
STAFF MEMBERS

Christina Hettig, Executive Director Linda Larsen, Housing Coordinator Susie Lang, Development Assistant Peter Kienzle, Program Development Assistant Ron Louisiana, Maintenance

HRA/EDA BOARD

Chair, Mark Glesener, District 3 Vice-Chair, Blair Anderson, Secretary- Treasurer, Mark Thiesse, District 4 Joel Harmoning, District 2 Chad Kingstrom, District 5 Barbara Hoyhtya, District 1 Donald Wolling, At-Large Ex Officio, Ralph Novotny







RAPAD Receives 5 Year Federal Grant **RAPAD** is the Renville Alliance for the Prevention of Alcohol and Drugs coalition and was established in August of 2006 through a grant from the Alcohol and Drug Abuse Division of the Minnesota Department of Human Services and PACT 4 Families Collaborative. RAPAD's mission is to transform Renville County into responsible communities concerning underage alcohol, tobacco and other drug prevention. Funds for this first grant will run out in June of 2011. PACT 4 realized the coalition was off to a great start and wanted to continue and expand the organization's efforts after the first grant period was over. Therefore, PACT 4 applied for a Drug Free Community (DFC) federal grant that provides grants to local drug-free community coalitions to increase collaboration among community partners to prevent and reduce youth substance use. The DFC awarded RAPAD with a \$625,000 grant that will assist the RAPAD coalition in continuing their work for the next five years. The DFC awarded 169 new grants across the country with four awarded in Minnesota, in addition to Renville County, the other grantees were Wilkin, Goodhue and Steele Counties. The DFC has been expanding community coalition grants to rural America. In FY 2010, 62% of DFC awards served communities identifying themselves as rural, up from 53% in 2009. To be eligible for the DFC grant, coalitions must provide a one-toone match, this match may be in-kind contributions. Much of the in-kind contributions will be the donation of time from the coalition members. The coalition members include school superintendents, principals, teachers, parents, youth clergy, health care and business professionals, law enforcement, county attorneys, community leaders and the media.

The work of the first grant was under the coordination of Annie Tepfer. Annie started out as a member of the **RAPAD** coalition and soon became the organization's coordinator. As of September 30, 2010, Annie will be the coordinator for the new DFC grant. Renville County Public Health Services will be the fiscal host for the new grant. The DFC grant is a great fit with the County's Public Health's mission. PACT 4 will still be a



Renee Brandt (1) and Annie Tepfer (r) RAPAD Coordinators

part of **RAPAD**'s work in the role of evaluator of the programs that are offered. Renee Brandt will be the coordinator of the original **RAPAD** grant through the end of June 2011. Renee has worked with a similar coalition in Yellow Medicine County and as a Regional Prevention Coordinator for Project Turnabout.

Together, Tepfer and Brandt plan to build on the coalition's foundational work in the county's schools and communities. They have been involved in working inside communities to make a healthier environment for our youth. The coalition members are sensitive to the unique histories and various attitudes in each community and will consider them as they plan their future focus. The coalition's work has included prevention curriculum in local schools, involvement of youth groups, responsible beverage server training and collaboration with local law enforcement. Tepfer and Brandt are planning to ask the county and local cities to consider adopting a Social Host Ordinance. If adopted, adults who knowingly allow minors to drink alcohol on their property, even if they do not provide the alcohol could be subject to criminal charges. The two coordinators want to reach out to all community members in an effort to keep our youth safe and to provide them with a healthy environment to live and grow in.

If you would like more information contact Annie Tepfer or Renee Brandt; call 320-523-3845 or email Annie T@co.renville.mn.us

| County Phone Numbers | | | | | | | |
|------------------------------------|--------------|-----------------------|----|--------------|-------------------------------|--------------|--|
| Administrator | 320-523-3710 | Heartland Express | | 800-450-7964 | Sheriff | 320-523-1161 | |
| Assessor | 320-523-3645 | Heartland Community | | 320-523-1842 | Veterans Service | 320-523-3763 | |
| Attorney | 320-523-2661 | Action Agency Inc. | or | 877-523-1842 | Water Planning & HHW | 320-523-3706 | |
| Auditor/Treasurer | 320-523-2071 | Hospital | | 320-523-1261 | | | |
| Court Services/Probation | 320-523-3663 | HRĀ/EDA | | 320-523-3656 | | | |
| Court Administration | 320-523-3680 | Human Services | | 320-523-2202 | County Commissioners: | | |
| Environment & Community | | Landfill/Solid Waste | | 320-523-1505 | Ralph Novotny, District #1 | 320-848-6392 | |
| Development | 320-523-3768 | License | | 320-523-3612 | Bob Fox, District #2 | 507-557-8265 | |
| Extension | 320-523-3713 | Public Health Nursing | | 320-523-2570 | Paul Setzepfandt, District #3 | 320-365-3270 | |
| Hawk Creek | 320-523-3666 | Public Works | | 320-523-3759 | John Stahl, District #4 | 320-523-5146 | |
| Heartland Express | 320-523-3589 | Recorder/Abstractor | | 320-523-3669 | LaMont Jacobson, District #5 | 320-765-2578 | |

Reach Out For Warmth

REACH OUT FOR WARMTH, is a community based program designed to assist households in need of help for fuel and electricity. This program is unique in that funding is dependent upon the support of our communities. The income guidelines for this program are higher than the energy assistance program and it is designed to help households who would "fall between the cracks." All funds raised locally are used to help Renville County households through an emergency, for a fill of fuel or propane, connect utilities or electric bills. These emergencies are caused by a death in the family, loss of job or disruption in the family's living situation.

Tax deductible donations are matched 2 to 1 by the Department of Commerce. That means if you donate \$25 it will become \$75 available for the program. The donations received during the last heating season were used to help 137 households. On behalf of the households helped we would like to thank everyone who has supported this program in the past.

We would appreciate any donations you can contribute.

Please specify ROFW on your check and send to:

Renville County ROFW Program

Renville County Energy Assistance Department

105 S. 5th St, Ste 203H

Olivia, MN 56277

If you have any questions about this program or feel you may benefit from this program please call the Energy Assistance Office at 320-523-5522.

Rising Heating Costs

The rising heating costs for the upcoming heating season is a concern for all of us. The Energy Assistance Program assists households with some of the costs of heating their homes. The program can also use 30% of the assistance to pay toward the electric bill. Energy Assistance Program staff are encouraging households to set up a monthly payment plan with their heating company.

The Energy Assistance Program is taking applications for the upcoming heating season. If you own your home, the program may pay for emergency home furnace repairs or replacements. The program may also pay up to \$500 in emergency benefits. The program is based on how much it costs to heat your home, the number of people in your home and the amount of gross income all household members received in the previous three months from the month you apply. For an application, please call Renville County Energy Assistance at 320-523-5522 or 320-523-2202. The gross income guidelines are shown on the right.

La cuesta de caliente esta ascendiendo por la estacion de invierno afectan todos. La programa de energia ayuda casas con parte de la cuesta de caliente para su casa. Podemos usar 30 percentaje de asistancia a pagar la cuenta de eléctrica. Nosotros estamos promover todas casas pagan cada mes con una planea de pagos entre su compania de caliente.

El Programa de la Ayuda de la Energía toma las aplicaciones para la temporada que calienta.

La programa puede pagar \$500 en beneficios emergencias. Si usted posee su hogar, la programa puede pagar para las reparaciones de horno de hogar de emergencia o reemplazos. El programa se basa en cuánto cuesta para calentar su hogar, el número de gente en su hogar y la cantidad de los ingresos que todos recibieron en los previos tres meses del mes que usted aplica. Para una aplicación, por favor llamada Renville County Energy Assistance en 320-523-5522 o 320-523-2202.

The gross income guidelines are: Las pautas brutas de ingresos son:

You must not exceed these income guidelines for 3 months: Usted no debe exceder estas pautas de ingresos durante 3 meses:

| HOUSEHOLD SIZE | INCOME |
|----------------|-----------------|
| 1 | \$5,655 |
| 2 | \$7,395 |
| 3 | \$9,135 |
| 4 | \$10,875 |
| 5 | \$12,615 |
| 6 | \$14,355 |

Renville County

> 500 E. DePue Ave. Olivia, MN 56277

Phone: 320-523-3710
Email: admin@co.renville.mn.us
Web site: www.co.renville.mn.us

Postal Customer

PRSRT STD
U.S. Postage
PAID
Permit # 8807
Olivia, MN
Pre-Sort